

Judicial (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. *1106-1107*

Dated *23rd May 1895*

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

MADURA DISTRICT JAIL.

Forwarding to the Government of India a supplementary proposition statement showing the saving in the allowance of the District Medical Officer, Madura.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	850		24-4-95				

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	2663		95				



Judicial Department

Proceedings of the Madras Government.

Read the following:-

Telegram from the Government of India, Home Department, dated 20 April 1895.

"Number 147 Tails Year 136 of 15th March cellular Tail Cuddalore Government of India consider it desirable to show the set off of Rupees 50 in Madura. Allowance in proposition statement please send supplementary statement showing change in cost of Establishment Madura Tail."

Order, dated 24 April 1895, No 850.

Communicated to the Inspector General of Prisons for early submission of the necessary statement.

(True extract)

(Signed) Lionel Davidson
Ag. Under Secretary
for Chief Secretary

(True Copy)

Inspector General of Prisons
R. G. Cardew

To be kindly substituted for letter
of same number and date.

No. 2292.

Ootacamund.

Prisons
OFFICE OF INSPECTOR-GENERAL OF JAILS,

Dated 21 MAY 1895 1895.

CHIEF SECRETARY
GOVERNMENT OF MADRAS

From

A. G. CARDEW, Esq., M.A.,

INSPECTOR-GENERAL OF JAILS, Prisons.

To

THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT.

[through the Accountant-General.]

SIR,

Enclosures.

As desired in G.O. dated 24 April
1895 N^o 850 Judicial, I have the honour to
submit a Supplementary Proposition State-
ment, in duplicate, showing the change
in the cost of Establishment of the Madras
Tail.

2. The change in cost will take ef-
fect from 1st April 1896, provided that the
daily average population of the Madras
District Tail during the calendar year 1895
is under 150. If the population amounts
to 150 but is under 300, the saving from 1st
April 1896 will be Rs 25 per mensem.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

A. G. Cardew

Inspector-General of Prisons

1895
Tud. Dept
Encl. 2
To
C. No 2520

To be substituted for Letter
of same N^o. and Date.

JUDICIAL.

JAIL (1895) DEPARTMENT.

From

THE INSPECTOR-GENERAL OF JAILS, Prisons.

To

THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT.

Through the Accountant-
General
Fort Saint George.

Dated 20

Despatched

Received

No. 2292

ENCLOSURES. 3.

Subject.

Submitting, as desired in G.O.
No 850 Judl. d/24.4.95, a Supple-
mentary Proposition Statement,
in duplicate, showing the change
in the cost of establishment of
the Madura District Jail.

No. 2292

From

A. G. CARDEW, Esq., M.A.,

To

THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT.

SIR,

2 Enclosures.
namely:-
1) Proposition State-
ment in duplicate
2) Copy of G.O. 850
24.4.95

As desired in G.O. dated 24th
April 1895 No 850 Judicial, I have
the honour to submit a supplementary
Proposition Statement in duplicate
showing the change in the cost of
Establishment of the Madura Jail.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

A. G. Cardew
Inspector-General of Jails, Prisons

CURRENT NO. 2520

JUDICIAL. Department.

JAIL (1895) DEPARTMENT.

From

THE INSPECTOR-GENERAL OF JAILS,

To

THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT.

through the
Accountant-General
Fort Saint George.

Dated 2nd
Despatched
Received 16

May 1895.

No. 2292

ENCLOSURES. 2

Subject.

Submitting a Supplementary
Proposition Statement
showing the change in the
cost of Establishment of the
Madura District Jail as
desired in G.O. 850 dated
April 1895. Judicial

G.O. 850: 24.4.95 mis
& papers

G.O. 607: 23.3.95-Mis (261)

H. (Ans 2520-3)

under d/23rd May 1895 No. 1106

The supplementary proposition
shall be forwarded to
the S. G. J.

under No. 1107

To the Secy. to the S. G. J.

Sir, As desired in your
telegram of the 20. ultimo, and
in reply, I am directed to forward
for favor of submission
to H. B. the S. G. J. in C. a supple-
mentary proposition state-
showing the change in the
cost of establishment of
the ~~Madura District Jail~~ Jail
savings in the allowance
of the S. G. J. Officer, Madras.

21.5.95
D. to copy + N. to
examine

21/5/95

[G
9
2,000-23-1-95.

Current No. 329

DEPARTMENT.

From

A. J. Carden Esq. J. C. E.

O. L. L. L. L.

No.

Dated 21st May 1895

Received 21
Regd 22
Enclosures one

SUBJECT.

Submitting a corrected copy
of the letter to substitute for
that at first submitted.

16/9/97 put as 23/5
Please put up that under
of 84 presenting the details
of the ~~Madura District Jail~~ Jail
an administrative change
of S. G. J.

23/5/95

C. N. 2520/95 (4)

G.O. 1106/7: 22.5.95 mis

Si.
under
R

Recorded with

23.5.95

23/5/95

File 96 on C. no
2520

80 No 229

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF JAILS,

Ootacamund,

SECRET
May 21 1895
21. MAY. 1895
GOVERNMENT OF MADRAS

My dear Mr. Price,

By an error which crept in, one of the two paragraphs of my Letter No. 2292, dated 2 May 1895, was omitted from the fair copy. The second paragraph, which I added to the draft myself, was written on the second side of the sheet, though its presence was indicated by a connecting line, the copyist did not notice it, & the examining clerk also overlooked the omission. As the point noticed in the second para. ought, I think, to be before Govt, I enclose a corrected copy of the letter, which request may be substituted for that at first submitted.

Yours sincerely
A.G. Cardew.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.



When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

189

READ AGAIN G.O., No.
189

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

Judicial (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 1108

Dated 23rd May 1895

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

EVIDENCE POWERS.

Authorizing M.R.RY.B.Narayanamurthi Pantulu Garu, Deputy Magistrate, Ganjam district, to take down evidence in English under section 357, Criminal Procedure Code, and requesting the District Magistrate, Ganjam, to report on the knowledge of Uriya which M.R.RY. D. Srinivasa Rao Pantulu Garu, Head quarters Deputy Magistrate, Chatrapur, possesses.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	3190		95		1450		

D.D. B. Narayana Murthi Pantulu former
 General of Mysore Government
 D.D. B. Narayana Murthi Pantulu former, Head Quarters
 Deputy Magistrate, Chikmagalur.

[G.O.]

NOTE FOR THE UNDER SECRETARY.

Can you say whether
 Messrs Narayana Murthi
 Pantulu & Narayana Rao
 Pantulu, Dy. Collectors
 in Kanjar, Messrs
 Colloquial knowledge
 in Urdu? Please excuse
 trouble.

20/5/55

Narayana Murthi Pantulu has passed

I have the honor to inform you that the Magistrate
 Dated Sub Divisional Magistrates may be authorized
 to take down the Evidence in the English language
 in their own hand.

These Magistrates know English sufficiently well
 and there is no reason why they should not be
 invested with the power. It facilitates work in
 their own Courts and helps appellate Courts a
 great deal. On this ground I am also honor
 submitting recommendation to grant the power
 to some of the Subordinate Magistrates who
 sufficiently acquainted with English.

I have the honor
 Sir
 Your Most obedt
 A. Moh

CURRENT No. 2470

915 R 192

915 R 192
So 2024 190 sc [Jusl]

The District Magistrate
Gangane.

CHIEF SECRETARY
15 MAY 1895

The Chief Secretary
to Government
Judicial Department
Madras
Arcotamund.

Dated Chattrapur May 10, 1895.
 Rew 15 } May 1895 - 552
 Ryp 16 }
 Rev. 4 Subjech. Ref. C. No. 718
 Rupt

Recommending that
certain Divisional Magistrates
may be authorized to take down
evidence in the English language
if they know English sufficiently well

So 154 19 Feb 92 (Feb) - Just in
 * 190 12 3 92 just do
 2024/1690 - Just in
 you also with a large
 please put up that I need
 under the Sharon Baron
 O. M. A. I should be approved
 with in S. A. M. A.

Judicial Department.



Handwritten: J. A. C. / mis

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Read the following paper

C2w 2470

ORDER 23 May 1895, X-1108

Under Section 357 of the Code of Criminal Procedure (Act X of 1882),
Case, D.Y.
Mr. R. Ry. B. Narayanaswami Pillai Magistrate in the District of Lanjam
 is authorized to take down the evidence of witnesses with his own hand in the
 English language.

2. The D. Magistrate of Kanjam will be requested to report ~~whether~~ what knowledge of living a M. A. Ry. he possesses.

report
 Mininasa Rao Panthulu came to
 3. The Govt. ^{is not} prepared to grant ^{subordinate}
 to the D. D. Inspector, Saigun (Dro) ^{magistrates}
 Gazette. (para 1) IN H.S.

11/6/95
Drumman Rao Pantulu
of has passed only in Telugu
& it is not known whether
he has a colloquial

Attention is invited to
15. Dec 90, No 2024 Decla-
ration Telugu & English a-
Court Language in

Given for copying _____
 Copied _____
 Examined _____
 Signed _____

189

AGAIN G. No.
 189

DATED

RENT No.

ENCLOSURE TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

LETTERS OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

A A A A A A A

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy heading only.